

SOCIEDAD EXCURSIONISTA "MANUEL IRADIER"

VITORIA



SUMARIO

Marzo-Abril, 1965

Número 89

EDITORIAL • ¡15 años! • LA CORAL • Calendario y Actividades de Montaña • FINALISTAS • Concurso «Historia de Alava...» • CINE • El Lago de Caicedo • NOTICIARIO • El General Alava y Wellington • HACIA COMPOSTELA • Impresiones del Vignemale • FOTOGRAFIA • «Grupo Pajarita» • LIBROS • MISCELANEA • (Separata: LA ESCOLANIA, conclusión).

Radio Vitoria

al servicio de la Obra Cultural de la

Caja de Ahorros de la Ciudad

recoge cotidianamente las palpitaciones de la vida local,
colaborando a su mejor desenvolvimiento
con múltiples programas y sugerencias

EXCURSIONISTA "MANUEL IRADIER"

(ADHERIDA A LA F. E. M.)

(Afiliada a la Real Sociedad Vascongada de Amigos del País)

PATROCINADA POR LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

DOMICILIO SOCIAL: DATO, 16-2.º

SECRETARIA: NUEVA, 74 - TELEFONO 1333

VITORIA



BOLETIN BIMESTRAL

Marzo-Abril, 1965

Número 89

Director: EMILIO DE APAIZ

Redactores y colaboradores: Alcázar (Enrique), Apraiz (Ricardo), Elejalde (José), Fz. de Retana (Rvdo. D. Luis), Guinea (Jesús), Ibarrondo (José María), Lascaray (Lucio), López de Guereñu Galarraga (Gerardo), López de Guereñu Yoldi (Gerardo), Marcilla (Ramón), Olabarriá (Julián), Pagalday (Manuel), Portilla (Micaela), Puente Amestoy (Federico), Ruiz de Alegría (Elías), Sáenz de Santamaría (Rvdo. P. Carmelo), Sagarna (Ignacio María), Ugarte (José Luis), Viana (Salustiano), etc.

Este BOLETIN se reparte gratuitamente a los asociados. Los **números sueltos** pueden adquirirse al precio de 10 pesetas, en la LIBRERIA CERVANTES (Dato, 30) - Vitoria.

EDITORIAL

UNIVERSITARIOS Y AUTODIDACTOS

Un precioso editorial de nuestro admirado y querido amigo Javier Serrano, publicado en "Cine Crítica" (27.III.1965), nos da pie para el nuestro. Porque queremos airearlo, abonar su semilla en la medida de nuestras fuerzas. Evitar que caiga en terreno pedregoso...

Dice Serrano a propósito de "Cine Fórum" --y nosotros aplicamos gustosos su ascuá a la sardina de nuestra "Excursionista"-- que "en toda ciudad, al margen de las organizaciones oficiales..., surgen por generación espontánea una serie de actividades culturales, que vienen a llenar lagunas bien patentes..., cuyo despliegue de energías es siempre desinteresado". Y "parecería lógico --añade-- el que fueran los profesionales libres, es decir los universitarios en sentido amplio y pleno, los que se hicieran cargo voluntariamente de esta responsabilidad".

Salva el autor que glosamos "contadas y valiosas excepciones a la general inhibición del universitario...", pero concluye que nuestros estudiados --que, por desgracia, no son nuestros estudiosos-- (ésto es de nuestra cosecha), se apartan de nuestras asociaciones culturales, "o bien participan en ellas como meros espectadores; o las ignoran y las desdeñan; o, lo que es peor, las critican --censuran, diríamos nosotros-- con dureza, casi sin conocerlas".

Javier Serrano no encuentra explicación a esta ausencia de los intelectuales en nuestras tareas del espíritu. Se pregunta si es que el universitario "carece en muchos casos de la formación que se le supone..."; o si, por el contrario, solamente se "abstiene por egoísmo, por carencia de sentido social...".

* * *

A nosotros nos ha interesado profundamente el editorial de Javier Serrano. Por eso lo hemos comentado con universitarios y autodidactos. Ambos admiten el fenómeno inhibicionista y lo lamentan. Y tratan de buscarle solución, que es lo bueno.

Un universitario nos dice comprender que, después de "los deberes para casa", de las reválidas, los ingresos con "númerus clausus", las oposiciones, etc., el intelectual

termina su carrera agotado. Ya no quiere más que seguir sobre el machito y ganar dinero (casi siempre menos que el hombre de empresa), en compensación de aquellos esfuerzos exhaustivos...

Nosotros pensamos que sería lamentable que así ocurriera, en general. Creemos, por el contrario, que el universitario debe devolver a la sociedad lo que a la sociedad le ha dado. Y se halla en la rigurosa obligación de divulgar, de enseñar..., lo que también es precepto evangélico.

Pero, hemos hablado asimismo con un autodidacto, hombre admirable, culto por su propio esfuerzo, pero que pasa ocho horas diarias en labores manuales o rutinarias. Y nos confiesa que, para él, estas asociaciones culturales son su liberación, su compensación...; su hobby, como ahora se dice. Se explica el autodidacto que trabaja sin discurrir, que los hombres de profesiones liberales, a las siete y media de la tarde, no tengan ganas de seguir discuriendo; que prefieran el paseo, el "western" o la T. V.; que se lamenten --como D'Ors-- de las obligaciones de esa hora crepuscular, en la que "o tienes que dar una conferencia, o te la dan...".

* * *

Como ves, lector, hemos oído todas las opiniones. Y las respetamos. Pero concluimos, también con palabras del editorial de Javier Serrano, que hemos "pedido siempre, con franqueza y humildad, la colaboración de los más dotados. Y esta invitación se reitera... Si es que no se acepta, quedará claro que nuestras deficiencias serán más imputables a la renuncia de los otros que a nuestra buena voluntad".

ANITUA

JOYERO

VITORIA

15
AÑOS

En la Efemérides de la Fundación de la «Excursionista»

I. GRATITUD

No vamos a repetir lo que ya toda la Prensa dijo, tan amable como elogiosamente, durante los quince días (14 a 28 de febrero), en los que podemos decir sin jactancia que acaparamos la atención ciudadana, con motivo de los quince años de existencia de nuestra "Excursionista". Y es que, efectivamente, logramos un verdadero fervor popular en todos los actos desarrollados. Fervor popular y también colaboración de las Autoridades y representaciones que con los Excmos. Sres. Gobernadores Civil y Militar a la cabeza, nos honraron con su asistencia.

¡Gracias a todos! Y gracias también a los cinco conferenciantes --que merecen más detenida alusión, que después haremos--; gracias a la Caja de Ahorros Municipal, que nos aloja y nos patrocina; a la Empresa del Teatro Amaya; a la Prensa, Radio y Televisión; al insigne periodista Miguel Angel Astiz, a Lucio Lascaray, a "Zape", a Merche Vegas, que lo mismo canta, que esculpe, que organiza una exposición; a los grupos de Coros y Danzas... En fin, a todos los que nombramos y a los que involuntariamente omitimos. A cuantos contribuyeron al éxito de nuestras fiestas..., ¡muchas gracias!

II. LA EXPOSICION DE ACTIVIDADES

Hemos dicho que no vamos a repetir lo que dijeron todos los medios informativos. Ya hemos apuntado que hasta T. V. E. anunció alguno de nuestros actos. Pero no nos resistimos a dejar constancia en el BOLETIN de lo más saliente de nuestras fiestas quincenarias. Comencemos, pues, por orden cronológico, por la Exposición que durante dos semanas permaneció abierta en los Salones de la Caja Municipal. Allí, todas las Secciones de la "Excursionista" rivalizaron en plasmar gráficamente sus actividades. Al mando de Merche Vegas, se organizó una polifacética exposición, en la que la Sección de HISTORIA presentó mapas y fotografías de las "Rutas Jacobeas Alavesas"; la de MONTAÑA, gráficos de excursiones realizadas en estos quince años, recuerdos fotográficos de buzones, cruces de montaña, fuentes, capillas, material de escalada, trabajos populares (como los de boj de Campezo); la de ARQUEOLOGIA exhibió diversos restos humanos y de cerámica hallados en sus expediciones; la de CAMPING, gráficos de itinerarios y marchas reguladas, así como una tienda de campaña..., a tamaño natural; la de FOTOGRAFIA, una selección de obras presentadas en varios Salones; la de ETNOGRAFIA (danzas) presentó varios trofeos como recuerdos de éxitos en festivales, así como muestras de los típicos instrumentos musicales vascos --alboka, txirula y dulzaina-- que amenazan desaparecer, además de curiosos apuntes del "I Cursillo de Heráldica alavesa". La AGRUPACION CORAL ofreció



ARANEGUI



MICHELENA



«MICAELA»

un resumen de sus actuaciones, y la magnífica fotografía de Peña que figura en la página 9 de este BOLETIN, como también una reproducción en relieve de los "Niños Cantores", debida a Merche Vegas.

La Sección de ESPELEOLOGIA, aún superviviente, pese a todos los pesares, presentó un resumen de sus más destacadas actividades, en forma de curiosos objetos hallados en Mairuelegorreta, gráficos diversos, un equipo de luz espeleológica, etc.

Varias publicaciones de la "Excursionista", tales como ejemplares de diversas épocas de este BOLETIN, programas, fotografías y gráficos diversos, así como cuadros al óleo y a la acuarela de montaña, seleccionados de entre las pinacotecas de los Marigorta, Usechi, Gonzalo, Elejalde, Aguirre y Arbosa, enmarcaban y realizaban esta Exposición, tan visitadísima como elogiada.

III. EL CICLO DE CONFERENCIAS

Nada menos que cinco conferencias se celebraron los días 16, 18, 22, 24 y 26 de Febrero. Fue un acierto el no realizarlas en días consecutivos, con lo que quizás se hubiera fatigado el auditorio popular... En cambio, en esta forma, todas las disertaciones tuvieron gran concurrencia de público, batiendo el récord la de Micaela Portilla.

En cabeza de estas planas, las efigies de los cinco ilustres conferenciantes.

Pocas veces se habrá organizado en Vitoria un "reparto" de esta categoría.

D. MANUEL DE ARANEGUI, Presidente de nuestra Diputación, disertó sobre "Los Vascos en el Mundo", haciendo una apretada y sugestiva relación de nuestros misioneros, exploradores y conquistadores..., que, si de algo pecó, fue de su prudente brevedad.

El Académico D. LUIS MICHELENA trató de "El Vascuence en Alava", en una conferencia tan erudita como amena, que produjo abundantes comentarios y amables charlas posteriores.

MICAELA PORTILLA -ya lo hemos dicho- triunfó plenamente en su estudio sobre "Rutas Jacobeas en Alava", resumiendo sus profundos estudios en la materia, que ilustró con mapas, gráficos y proyecciones.

El Ingeniero D. JOSE RUIZ DE GORDOA nos recreó con una visión de "La Agricultura en el País Vasco", demostrándonos una vez más lo que ya sabíamos: que Gordoia,



GORDOA



ORTIZ

cocinero antes que fraile, se las sabe todas acerca del agro alavés y del cooperativismo internacional.

Por último, el Rvdo. D. PEDRO ORTIZ DE ZUÑIGA glosó el tema "Cultura, deporte y espíritu". El Ingeniero de Caminos, el Director de las Escuelas Diocesanas de Formación Profesional, el Consiliario de Acción Católica..., nos deleitó con una estupenda conferencia plena de directrices y de sugerencias oportunísimas.

IV. MISA Y FESTIVAL

En la Capilla del Santo Hospital Civil de Santiago, se celebró, el día 28, a las diez de la mañana, una Misa por las almas de los socios fallecidos de la "Excursionista". El Rvdo. D. Pedro Anitua, Capellán honorario de la Sociedad, aprovechó la oportunidad, y la homilía del día, para exhortarnos sabiamente en el cometido de nuestras actividades. A la salida de la Misa y como es tradicional, actuó el grupo de danzas de la Sociedad, al mando del amigo Zabalza, bailando un aurreku de honor.

A continuación, en el TEATRO AMAYA, tuvo lugar un gran festival vasco, viéndose ocupadas absolutamente todas las localidades de la sala.

Realizó el acto con su presencia y su oportuna intervención, el periodista bilbaíno D. MIGUEL ANGEL ASTIZ, que acababa de ser objeto de un homenaje en Bilbao, por sus Bodas de Plata con el periodismo, en donde tanto ha batallado en defensa del folklore vasco.

D. LUCIO LASCARAY intervino brevemente, para dedicar un recuerdo a nuestro Presidente D. Emilio de Apraiz, que, ausente de los actos por encontrarse enfermo, propugnaba su dimisión del cargo. El Sr. Lascaray recordó las constantes y viejas actividades de Apraiz, al frente de tantas organizaciones montaÑeras y excursionistas; puso de manifiesto conceptos que en este BOLETIN la censura de la Dirección nos impide reproducir, en elogio de la "abnegada labor" de Emilio, al mando de la "Excursionista" durante quince años, y remató su difícil, prudente y acertada intervención, con el ofrecimiento a nuestro Presidente-Director de un trofeo, del que se hizo cargo su hijo Luis Angel. Tantas muestras de aprecio y gratitud han obligado a Emilio de Apraiz a retirar su dimisión, lo que celebramos alborozadamente.

EL FESTIVAL se desarrolló con arreglo al programa anunciado: una brillante actuación de los grupos de Danzas veterano e infantil; una proyección de estupendas diapositivas

explicada por Gerardo López de Guereñu, y una colosal audición de la Coral de Ipinza, que el público acogió, al igual que los demás números del Festival, con estruendosos aplausos. Un exitazo, en suma, por el que cabe felicitar efusivamente a sus organizadores.

V. ASAMBLEA Y BANQUETE

A continuación del festival, se celebró, en los Salones de Olaguibel, la ASAMBLEA anual ordinaria. En contra de algunos agoreros pronósticos, no ocurrió nada de particular. La concurrencia fue extraordinaria, dando la razón a los que defendían que estas reuniones anuales deben celebrarse en Vitoria y no, "excursionistamente", en pueblos de la provincia.

En dicha Asamblea, y según posterior aprobación de la F. E. M., la nueva Directiva ha quedado constituida en la siguiente forma:

Presidente:	Emilio de Apraiz
Vicepresidente:	Gerardo López de Guereñu Yoldi
Tesorero:	Francisco López
Contador:	Manuel Pagalday
Vocal:	José M. ^a Elejalde
»	Alvaro Cobo
»	Ignacio M. ^a Sagarna
Vocal Bibliotecaria:	Ana María Lacalle
» de Montaña:	Juan Salazar
» Ciencias Naturales:	Federico Puente
» Historia:	Micaela Portilla
» Fotografía:	José Luis Vitoria
» Grupo Infantil:	Rvdo. D. Félix Ruiz de Urtaran
» Camping:	Merche Vegas
» Arqueología:	Domingo Fernández Medrano
» Danzas:	José Antonio Zabalza
» Coro:	José Antonio Huidobro
Secretario:	Ramón López Marcilla
Vicesecretario:	Todor de Aguirre

Después de la Asamblea y como remate de las fiestas, se celebró una COMIDA DE HERMANDAD, en el Restaurante Páramo. Así, todos estos actos se desarrollaron en un centenar de metros de nuestra Ciudad. Tal idea fue, sin duda, un gran acierto, al que respondió el público con su numerosa asistencia. Huelga decir que en el banquete reinaron los mejores humor y armonía, ya que todos los anteriores actos se habían desarrollado con tanto éxito. El amigo "Zape" hizo, ¡cómo no!, las delicias de la concurrencia. Particularmente, fue muy celebrada la donosa imitación que hizo del estilo dialéctico de nuestro Presidente-Director. ¡Este "Zape"...!

En resumen, un éxito total de los actos organizados por nuestra "Excursionista", con motivo de sus 15 años de existencia. Pedimos a Dios que las Bodas de Plata sean aún más sonadas.



**LA CORAL DE
LA EXCURSIONISTA
en el
PORTICO DE LA
VIEJA CATEDRAL
VITORIANA**

Ha sido muy celebrada esta foto que el amigo Peña obtuvo de nuestros cantores, ante el pórtico de la remozada Catedral de Santa María. Además, les ha regalado una magnífica ampliación a los chicos que dirige Emilio Epinza. (¡Y qué bien los dirige!).

Nosotros nos complacemos en reproducirla aquí, ya que, por otra parte, nos sirve de ocasión de elogiar la marcha ascendente de nuestra Coral. En la página siguiente damos cuenta del gran Concierto de música sacra del martes santo en el Teatro Principal. Pero como los cantores corren más que los linotipistas, se nos quedaba fuera de este Boletín el mencionar la colosal intervención de los chicos --y chicas-- de Epinza, en el Teatro Guridi, en la víspera de San Prudencio, colaborando con las Bandas Municipal y de chistularis. ¡Un exitazo! Enhorabuena a todos.

Un gran Concierto Sacro de nuestra Coral

Un gran acierto, la audición de música sacra que, organizada por la Obra Cultural de la Caja de Ahorros de la Ciudad, se celebró el pasado día 13 de Abril, en el Teatro Principal, que llenó casi todas sus localidades..., a pesar de que eran de riguroso pago.

Unas breves, bellas y acertadísimas palabras del Rvdo. D. Luis Barandiarán Irizar, hicieron la prolucción del acto. D. Luis dio la nota religiosa, musical y de ambientación de la Semana Santa: un pregón elocuente o emotivo. Después, en bien compuesto programa, las voces que acaudilla Emilio Ipinza —esta vez, en número de 58— fueron desgranando los acordes de Arcadeldt, Palestrina, Eslava, Victoria, Prieto, Goicoechea, Van Berchen, Witt y Madina, entre los estruendosos aplausos del público, que nos emocionaron a todos. Un aplauso especial para la solista María Cruz Ormazabal, que, en el "Aita Gurea", de Madina, asombró al auditorio con sus facultades, su gusto, su dicción y su fraseo.

En suma, un éxito insuperable, que nos conforta tanto más al considerar lo atrevido que en nuestro ambiente resulta el dar un concierto de música sacra en el Teatro Principal, en un primaveral día de Martes Santo, coincidiendo, además, con otros espectáculos menos propios de la Semana Santa, pero que atraen quizás mayor cantidad de público.

Nuestra enhorabuena, pues, a la Caja Municipal, a nuestro Coro y... a los sensitivos y amables espectadores que llenaron la sala.

≡≡≡ Calendario de Actividades de Montaña ≡≡≡

ABRIL

Día 4.--SAN LORENZO (2.262 m.), "Sierra de la Demanda".

Día 11.--UDALAITZ (1.092 m.), Fiesta de finalistas del C. M. BESAIDE, de Mondragón.

Día 15 al 18.--SALLENT DE GALLEGO.--Cursillos de Esquí organizados por la E. N. A. M. (Delegación Alavesa).

Día 25.--ZABALAUNDI (Urquiola). Fiesta de finalistas del C. D. M. EDURTZA.

MAYO

Día 1.--MARCHA DE FONDO INTERSOCIAL (Salinas de Léniz-Durango).

Día 2.--ARRAYALDE (Pto. de Azáceta). Día de ayuda al refugio.

Día 9.--AITZORROTZ. Fiesta de finalistas de los Clubs ESCORIAZA-ARECHAVELETA y TXANTXIKU-TXOKO, de Oñate.

Día 16.--Marcha intersocial de ORIENTACION.

Día 21 y 25.--Cursillo de ORIENTACION, en nuestros salones.

Día 23.--Cursillos de Escalada en EGUINO (OLANO 1.083 m. y ARBARRAIN 1.116 m.).

Día 27.--Cursillos de Escalada en EGUINO (LEGUMBE 1.113 m. y recogida de narcisos).

Día 30.--Cursillos de Escalada en PALOMARES (Sierra Cantabria).

Actividades montaÑeras

Continuando el programa previsto por la Sección de Montaña, se efectuaron diversas salidas, algunas de ellas correspondientes al **Trofeo de Invierno**, tales como la Travesía **Villarreal-Albertia-Jarindo-Salinas de Léniz**, con un tiempo magnífico que acompañó a los excursionistas durante todo el trayecto.

Travesía Ayurdín-Villarreal.—Partieron los montaÑeros el último día de Enero con ánimos, camino del coloso **GORBEA**, más arisco, pero con más belleza en esta época del año, pues albergaba una respetable cantidad de nieve que hacía la marcha dificultosa. Continuando más tarde por Oketa para descender finalmente a Villarreal.

Vitoria-San Vitor.—Otra nueva travesía, con menos fortuna en lo que al tiempo se refiere, debido al viento y lluvia que se adueñó del ambiente, consiguiendo endurecer aún más el recorrido desde nuestra capital, por el embarrado camino a la cima de Palogán, continuando posteriormente hasta nuestro refugio de San Vitor, un lugar adecuado para reponer fuerzas y fijar futuras empresas en los postres.

La última etapa de este Trofeo de Invierno arrancó de la **Peña de Vicuña** a través de Ballo-Arrigorrista y Sta. Elena con punto final en **Laminoria**. Quiso adherirse a este brillante término el astro rey, que desparramó sobre los participantes su agradable néctar de calor, gozando todos ellos del día completo, cerrado con broche de oro. Por anticipado nuestra cordial enhorabuena a todos los animosos finalistas.

El día 4 de Abril muy de madrugada, partió el autobús camino de Valvanera, con intenciones de coronar el bravo **SAN LORENZO**, que anteriormente había cerrado sus caminos a nuestros montaÑeros a causa del crudo invierno. Se inició la escalada desde el Santuario con buen tiempo, alcanzando la cima de Pancrudo los más. Consiguieron solamente los decididos, entre ellos el amigo Isaías, cada día más "joven" y correo, vencer a la niebla que posteriormente se echó, y al hielo, y dominar este coloso tan apetecido por los aficionados.

El Club MontaÑero **Besaide**, tenía fijada su fiesta de finalistas en la cima que lleva su nombre, para el día 11 de Abril, y allá se fue nuestra Excursionista, para acompañarles en el acontecimiento. Pero nuestros amigos de Mondragón no contaban con el tiempo y a última hora tuvieron que trasladar los actos al mismo Puerto de Campanzar, los cuales culminaron con una comida de hermandad, que hizo olvidar a todos la existencia del temporal desagradable en el exterior. También en esta ocasión hubo valientes que, desafiando a los elementos, se remontaron a la peña de Udalaitz, que se eleva cual centinela de nuestro cercano pueblo guipuzcoano.

En la festividad de Viernes Santo y en plan turístico, una representación de la Sociedad, se trasladó al pueblecito alavés de **Lagrán**, donde admiraron y se deleitaron contemplando los actos que en estas fechas se celebran allí, un poco deslucidos por el mal tiempo, pero todos ellos cargados de tradición y belleza extraordinarias.

Los cursillos de esquí que organizó la Delegación Alavesa de la E. N. A. M. en **Sallení de Gállego**, durante los días 15 al 18 inclusive, se celebraron con gran animación, estando presentes en los mismos diversos componentes de la Excursionista. Todos ellos fueron amablemente atendidos por un profesor, notándose grandes adelantos entre los alumnos que regresaron altamente satisfechos.

Zabalaundi, al pie del Anboto, era el escenario escogido por los montañeros del C. D. Edurtza, para celebrar su fiesta de finalistas. Una vez más, el tiempo se cebó con nuestros deportistas, que hu-

bieron de soportar una incesante lluvia, que aunque deslució en parte los actos externos, no consiguió apagar los encendidos ánimos de estos sin par aficionados a la montaña.

En la misma fecha se acudió también a Estella, pues nuestros amigos navarricos celebraban igualmente su fiesta de finalistas, que fue asimismo pasada por agua.

Para cuando este Boletín vea la luz, se habrá celebrado posiblemente la Marcha de Fondo Intersocial por montaña, de la que daremos amplia información, en nuestro próximo número.



Carpintería Sobrón

Instalador del
Pavimento de amianto - vinilo



(de importación)

Verástegui, 8

Teléfonos 1833 - 4180

VITORIA

Relación de Finalistas de los Concursos celebrados durante el Año 1964

Montaña 1964

E. Alcazar
I. Grajales
J. Estrada
F. J. Fdz. Romarategui
A. M. Lacalle
J. A. Lázaro
J. M. Santamaría
J. A. Suárez
E. Uriarte
F. Vidondo
F. J. Ormazábal
I. Gonzalo
R. M. Martínez
E. Echagüibel

Centenarios

E. Echagüibel
J. M. Arbina
I. Grajales

Finalistas del TROFEO DE INVIERNO

Jesús Estrada, Manuel González, Eduardo Echagüibel, Rosa M.^a Martínez, José M.^a López de Elorriaga, Puri Goicoechea, Paquita Goicoechea, Maritxu Goicoechea, Begoña Gaviña.

Premio al parte de Montaña

Eduardo Echagüibel, Enrique Alcázar.

Premio constancia al parte

Jesús Estrada

II Trofeo Intersocial Manuel Iradier

Gabriel González, del Grupo A. Tavira
José M.^a Urquizu, del Grupo A. Tavira

Para premiar un trabajo sobre

Historia de Alava y Vitoria

convoca un Concurso la Caja de Ahorros Municipal

Nos ha alborozado la noticia. La Obra Cultural de la Caja de Ahorros de la Ciudad acaba de anunciar un Concurso de trabajos sobre el tema que encabeza estas líneas. Se trata de "premiar un trabajo monográfico de carácter eminentemente vulgarizador, destinado al público en general, que recoja la historia de Alava, dedicando en ella la atención que merece el desenvolvimiento de su capital, Vitoria".

Continúa el anuncio previniendo a los concursantes que "se desea primordialmente ofrecer una síntesis profunda y real de los personajes, los hechos y los monumentos más importantes de nuestra historia...". Y aclara que "podrán concurrir todos los autores de un trabajo original y no publicado".

El premio que se establece es tentador. Nada menos que 50.000 pesetas, aparte del honor que supone el triunfar en este concurso. Los autores deberán presentar su trabajo en duplicado ejemplar, juntamente con un sobre en cuyo exterior se consigne un lema, y en el interior, el nombre y dirección del concursante.

El plazo para entrega de trabajos, en la Obra Cultural de la Caja Municipal (Postas, 19), es el de 31 de Diciembre próximo.

Anímense, pues, nuestros amigos y colaboradores. El Concurso lo merece.

CINE

«Vitoriana de Espectáculos, S. A.»

Pocas veces coinciden en una misma programación tantos auténticos éxitos.—Triunfos unánimes de público y crítica.—Realidades que con todo orgullo ofrece «VESA» a toda la afición cinematográfica.

Tres títulos en TODD-AO, en exclusiva para su local GRAN CINEMA GASTEIZ:

"EL CARDENAL"

Director: Otto Preminger

Tom Tryon, Rommy Schneider, Carol Lynley, Jill Haworth, Raf Vallone, John Saxon, Burgess Meredith y John Huston.

"MOLLY BROWN"

Director: Charles Walters

Debbie Reynolds, Harve Presnell y Ed Begley.

"LAWRENCE DE ARABIA" (7 Oscars)

Director: David Lean

Peter O'Toole, Alec Guinness, Anthony Quinn, Jack Hawkins, José Ferrer, Claude Rains, Arthur Kennedy y Omar Shariff.

Además, los formidables títulos en CinemaScope y Panorámica:

"SEPTIMO AMANECER"

Director: Lewis Gilbert

William Holden, Susannah York, Capucine.

"CUATRO CONFESIONES"

Director: Martin Ritt

Paul Newman, Laurence Harvey, Claire Bloom, Edward G. Robinson.

"MIS CUATRO AMORES"

Director: Gower Champion

Debbie Reynolds, Cliff Robertson, David Jansen.

"ELISA"

Director: Frank Perry

Keir Dullea, Janet Margolin, Howard da Silva.

"RIO CONCHOS"

Director: Gordon Douglas

Tony Franciosa, Stuart Whitman, Richard Boone.

"ESCUADRON 633"

Director: Walter Grauman

Cliff Robertson, George Chakiris, Maria Perschy.

"LA LEY DEL HAMPA"

Director: Budd Boetticher

Ray Danton, Karen Steele, Elaine Stewart, Jesse White.

"SAFARI EN MALASIA"

Robert Mitchum, Elsa Martinelli, Jack Hawkins.

"SOLTERO EN APUROS"

Director: Norman Jewison

Tony Curtis, Suzanne Pleshette, Phil Silvers.

"AMOR PROHIBIDO"

Director: Robert Stevens

Jane Fonda, Peter Finch, Angela Lansbury.

Y muchísimos estrenos más.

El Lago de Caicedo

Errores, leyenda y realidad

y II

por el Dr. D. Federico Puente

Biología de Lago

En el siglo XVIII eran ya famosas las tencas criadas en este lago, pues dice Landázuri que "el sitio donde se hace la [pesca] de las tencas es en la laguna de la Hermandad de la Ribera". Madoz nos informa que se crían además truchas y anguilas.

Si examinamos las características biológicas más interesantes de estos tres peces, vemos que: la anguila (**Anguilla anguilla**, L.) es un pez bentónico (de el fondo) que por tener su densidad superior a la del agua, necesita nadar cuando no reposa en el fondo; durante el día hace vida sedentaria, descansando entre las piedras del fondo o hundida en el fango asomando su cabeza dispuesta a la caza de los seres de que se alimenta; es omnívora y muy voraz. La tenca (**Tinca tinca**, L.), es especie propia de las aguas lentas o estancadas, prefiriendo los fondos fangosos o herbáceos de su **zona litoral**; es omnívora, siendo su alimento esencialmente béntico. Y la trucha (**Salmo trutta**, L.) es pez de aguas relativamente puras con elevado contenido de oxígeno (un mínimo de 6 a 7 c. c. de O. por litro), y cuya temperatura no experimenta gran elevación en el verano, la que entrañaría un descenso consecutivo del contenido de oxígeno necesario para esta especie. De la existencia de estas tres especies de peces, puede deducirse que este lago reúne buenas condiciones biológicas.

Para comprobarlo y obtener algunos datos seguros de la biología del lago, realizamos una rápida visita (18-1-49) limitada a la parte SO. del mismo, y si bien la época (invierno) es la menos favorable para el estudio biológico, los escasos datos obtenidos ofrecen cierta utilidad.

Plancton: Se denomina así el conjunto de los seres vivos, microscópicos, flotantes en la superficie del agua y que "constituyen el substrátum viviente del lago a expensas del cual todos los demás seres viven" (C. Arévalo): pertenecen a diversos grupos del mundo vegetal (fitoplancton) y animal (zooplancton). En una muestra recogida a metro y medio de la orilla SO. del lago (a las cinco y media de la tarde: temperatura del agua 7° C.), observada posteriormente al microscopio, anotamos la presencia de un fitoplancton formado de diversas algas, especialmente Diatomeas. Y el zooplancton casi exclusivamente de Entomostráceos. —Cladóceros, Copépodos (del gen. **Cyclops**); y Ostrácodos (gen. **Cypris**)—.

Es decir un plancton de carácter invernal, que demuestra las buenas condiciones alimenticias y que le clasifica como lago **eutrófico**.

Vegetación: En la zona hidrófila, o sea en la orilla exterior del lago, sólo destacan los juncos (**Juncus**) pues faltan las plantas anuales. En la orilla interior se ven los restos, secos, de aneas (**Thypha**), escasa en esta parte del lago por la profundidad que junto a la orilla presenta: en la orilla opuesta u oriental, se aprecia a simple vista un gran desarrollo vegetal, formado de aneas y carrizos (**Phragmites**) y que penetra en una gran extensión dentro del lago. Entre las plantas completamente sumergidas recogimos **Mirrophillum verticillatum**, provisto de hibernáculos (órganos de forma ovoidea, especie de yemas, que sirven para la reproducción asexual de la planta).

Fauna: Sobre el fondo de la orilla hallamos un cangrejo (**Astacus pallipes** Lereb.),

joven y de caparazón rosáceo. Los moluscos **Ancylus lacustris** L. y **Planorbis carinatus** (Muller), sobre las hojas de anea. En el lodo de la orilla el insecto hemíptero **Nepa cinerea** L.

Entre las aves acuáticas, varios ánades, levantaron el vuelo antes de que diéramos vista al lago. Y según nos informaron, en esta parte del lago, se observa en el verano, en cierta abundancia, la culebrilla de agua (**Natrix maura** (L.) de tamaño y dibujos de su dorso muy semejante a la víbora.

ORIGEN DEL LAGO Y LEYENDA

Observando con atención los contornos del lago: abierto, de suave declive y poca profundidad en su orilla oriental, como lo prueba el gran desarrollo de los carrizos y aneas que penetran dentro de las aguas del lago varias decenas de metros, las cuales solamente crecen a débiles profundidades (hasta 1 ó 2 m. cuando más); y el contraste por su parte opuesta (O. del lago), cerrada, inaccesible, formada por una pared rocosa



Orrilla oriental del lago
de Caicedo.

Fot. Iz. de Guereñu

(de ofita), cortada casi verticalmente y junto a la cual el lago presenta gran profundidad. Teniendo presente, también, su situación dentro del diapiro de Salinas de Añana, terreno en el que existen grandes yacimientos de yeso y sal, sobre los cuales la acción disolvente del agua da origen a frecuentes hundimientos: la explicación más aceptable sobre el origen de este lago es, de conformidad con la leyenda, la de considerarle de origen tectónico, **por hundimiento del terreno**. Suposición más lógica que la que afirma ser un lago residual, "un resto del lago del período oligoceno que cubría toda esta región" o sea, un lago estepario.

La leyenda circula en muy variadas versiones. Dn. J. M. de Barandiarán publicó en 1925 (Eusko-Folklore —Mater. y Cuest. Noviembre 1925—) la versión comunicada en 1919 por D. Felipe Arredondo de Alcedo y la de D. Ricardo Becerro de Bengoa, publicada en Ateneo, 1918. D. José Iñigo Irigoyen, en Folklore Alavés, da a conocer "tres de las muchas versiones" que se le dieron de la leyenda del lago de Arreo o de Caicedo.

Todas estas versiones coinciden en la manera de aparición del lago: de un modo súbito y por hundimiento del terreno.

Transcribimos la de D. Felipe Arredondo. "Cuentan que donde está ahora el lago, había antiguamente una venta, en la cual acostumbraban hospedarse los arrieros que andaban por aquella comarca.

Un día llegó a la venta una pobre mujer con un niño, y llamando a la puerta pidió limosna.

En aquel momento estaban haciendo pan los de la venta, y dijeron a la pordiosera esperase a que echaran un poco de masa en el horno para que se cociera. Hicieronlo como pensaban; pero aquella masa se hizo un pan grande y juzgándolo demasiada limosna, echaron otra fracción de masa menor que la anterior. La segunda salió del horno más recida que la primera, por lo cual hicieron todavía otra prueba con menos masa. De ésta resultó un pan mayor que los anteriores. Al ver que no podían obtener una ración de exiguas dimensiones, mandaron a una criada despidiese sin limosna a los pobres que estaban esperando en la puerta.

La criada, sin embargo, movida a compasión, les entregó de lo suyo alguna limosna. Entonces ellos la invitaron a que, abandonando aquella casa, les siguiese; a lo cual ella accedió.

No bien se hubieron separado cien pasos de la venta, cuando al subir a una colina próxima, se dejó oír un fuerte ruido semejante al de un trueno. La criada volvió la vista hacia la venta, y vio con sorpresa que ésta había desaparecido y que en su lugar se hallaba un lago. Miró a su alrededor, y encontröse sola; los pobres, que eran la Virgen y Jesús, habían desaparecido.

Algunos añaden que la criada echó de menos un par de medias, y que habiéndose acercado al lago las halló sobre el agua y las recogió.

Este suceso motivó, según dicen algunos, la construcción de la ermita de la Virgen que todavía existe.

A ella acude en rogativa el pueblo de Kaizedo el día de S. Isidro Labrador que es el quince de Mayo.

La rogativa de Alzedo va el día ocho de Mayo; todos los vecinos son obligados bajo multa a acudir a ella".

Y como complemento, y final de estas notas, copiamos lo que D. Gerardo López de Guereñu nos dice en "Mortuorios" o Despoblados (1958) del desaparecido pueblo de LAGOS.

"Con el nombre de Lagos, cercano al lugar de Arreo, y ayudando con "I rega" al monasterio de San Millán, figura en la merindad de Osingani el hoy desaparecido lugar de **Lagos**, que también se nombra en el siglo XIII, perteneciendo al arciprestazgo de "la Rivera". En el pasado siglo todavía se conservaba el caserío de **Lagos**, agregado a Caicedo Yuso, y el emplazamiento de este "mortuorio" creemos sería el sitio que hoy ocupa la ermita de Nuestra Señora del **Lago**, junto a la laguna de donde toma nombre, en la comunidad de Arreo y el nombrado Caicedo Yuso".

Federico PUENTE.

*Después de años de
continuas investigaciones
en dos prestigiosas firmas:*

General Electric y Thompson

se ha logrado un magnífico televisor

con menos averías,

con una imagen perfecta,

con un sonido de alta fidelidad

y todo ello a un precio de Mercado Común

Televisor 512

Descanso visual perfecto - El televisor de la pantalla negra

Distribuido en España por **General Eléctrica Española**
representado en Vitoria por

Pipaón y Alberdi, S. A.

Exposición y servicio técnico en

Dato, 22 - Teléfono 1488

Noticiario de «La Excursionista»

EL PREMIO MENDOZA, —por iniciativa y donativo de nuestro querido consocio D. José Angel— ha sido adjudicado. Se trata de un trabajo de Espeleología realizado en equipo. Por éso, no aparece aún el nombre del autor, tan laborioso como discreto y competente. Pero reciba nuestra felicitación entusiasta. El trabajo se va a publicar en el boletín de la "Institución Sancho el Sabio", de nuestra Caja Municipal, que, por esta vez, nos hace la competencia. Pero quedamos agradecidos a todos.

LA SECCION DE FOTOGRAFIA da pruebas de nueva actividad: la savia vieja y nueva del flamante Presidente, José Luis Vitoria, ha hecho el milagro. Han comprado una nueva ampliadora, han remozado el laboratorio... y cuentan con la eficaz colaboración de un profesional, el amigo Peña Resa, que si bien tiene su acreditado establecimiento (le pagaremos, siquiera, con esta pequeña propaganda) en la calle Nueva Fuera, núm. 4, se porta con nuestros chicos como un verdadero y desinteresado **amateur**.

LA SECCION DE HISTORIA tampoco descansa. Con decir que está al frente de ella Micaela Portilla, está todo dicho. Pero es preciso recalcar que Micaela está moviendo las Secciones de Fotografía, Montaña, Arqueología, Camping, etc., en pro de la conmemoración del Año Jacobo. Y, así, se va a organizar una gran exposición en la Casa del Cordón, que podrá titularse "ALAVA POR COMPOSTELA"; se va a preparar un desfile de **romeros** que, entrando por S. Adrián, salgan por Armiñón... En fin, muchas cosas que, de aquí al día de Santiago, van a estudiar y realizar las distintas Secciones de "La Excursionista" en cordial y estrecha colaboración. ¡Esto es lo bueno!

LA SECCION DE CAMPING va a colaborar también en esta conmemoración. Merche Vegas prepara la excursión veraniega hacia Compostela. Irán por la costa cantábrica y volverán por las tierras de Maragatos y de Campos. Un circuito precioso. Como siempre, a primeros de Agosto. En autobús y... con las tiendas al hombro. ¡Una peregrinación subyugante!

LA BIBLIOTECA SE REMOZA. Ana Mari Lacalle ordena libros, hace ficheros, colecciona folletos desperdigados y... exige recibo a cuantos se llevan libros de la Biblioteca. Nosotros la felicitamos y le animamos a que siga en el empeño. Pero, rogamos a cuantos conservan volúmenes o folletos de la Excursionista, que se los devuelvan a Ana Mari Lacalle.

TAMBIEN SE ENRIQUECE LA BIBLIOTECA, además de las adquisiciones, con donativos de algunos amigos como el Ingeniero Agrónomo D. José Ruiz de Gordoia, que nos obsequia con las siguientes publicaciones de que es autor: Los libros sobre cooperación en el mundo, principales plagas de las plantas cultivadas, y plan de lucha contra las plagas del campo; folletos diversos acerca de las heladas en la vid, de el nematodo en la patata, de historia del cooperativismo agrario alavés, de la obtención del metano a partir del estiércol, y de contabilidad para agricultores. En fin, folletos menores y hojas de propaganda sobre estercoleros, "Lema Menalopa" de los cereales, cultivo de la soja, del tabaco, de los forrajes, etc., consejos para el tractorista, cría de gorrines, pulgones en la alfalfa, insectos contra la remolacha, plantación de frutales, etc. etc.

Al agradecer al Sr. Ruiz de Gordoia su importante donativo, felicitamos a los concurrentes a nuestra biblioteca por tan interesante adquisición. ¡Que cunda el ejemplo de nuestro Director de Agrícola!

El General Alava, en la actualidad int

Su diálogo con el Duque de Wellington lo reproduce el último número de «THE OBSERVER»

NUESTRO «enviado especial» en Inglaterra nos remite el número de la famosa revista «THE OBSERVER» correspondiente al día 11 del actual mes de abril. La noticia, pues, aunque vieja es fresca. Con motivo del 150 aniversario de Waterloo, el «Observer» dedica una docena de páginas, algunas a todo color, a las campañas del Duque de Wellington, a la Independencia española, a Napoleón, etc. De entre ellas, de la página 30 de la revista, recortamos el párrafo que reproducimos en esta plana, para que nadie nos tache de imaginativos.

Dicho párrafo, con una traducción un poco libre (que el lector que conozca el idioma de Shakespeare puede cotejar), nos narra una anécdota, creemos



...scattered this bust: ... 2.

Brigade of
scers who
n bought
o retain
inking too
l. He cared
ould. In
each,
a bed.
t at the
ged
d

Spanish villages. Wellesley himself slept never more than six hours, writing endless dispatches home and orders to his officers on his portable desk. His Spanish liaison officer, Alava, found the life hard. He said he always got the same answer to the question, "When will the staff move?" It was, "Daylight." And, "What is for supper?" — "Cold meat." "J'en ai pris en horreur, less deuz mots, 'daylight' et 'cold meat'."

For relaxation, the Duke hunted with hounds, wearing the sky-blue black of the Salisbury Hunt uplands of Iberia. His
him Our Great

begin
I
t
sen
Sove
ter
w
t
fo
any
Parlia
where
metto
ard





que inédita, de un diálogo mantenido entre el Duque de Wellington y nuestro Miguel Ricardo de Alava. Se dice que el Oficial aliado español, General Alava, encontraba dura la vida al lado de Wellington. A su pregunta de «¿cuándo salimos?», obtenía siempre por parte del Duque la misma respuesta: «¡Al amanecer!» Y cuando Alava inquiría «¿qué hay para comer?», Wellington contestaba: «Carne fría». El cronista del «Observer», haciendo hablar en francés a nuestro paisano, afirma que el General Alava comentó: «J'en ai pris en horreur, les deux mots, «daylight» et «cold meat». (He aprendido con horror las dos palabras, «amanecer» y «carne fría»).

Nosotros comentamos que este vitoriano, de quien «Peruchico», el padre de Isaac Albéniz, en sus «Glorias babazorras», nos revela que aquí se le apodaba «Pajarito», no se sentía muy a gusto en la sobriedad inglesa de... madrugón y carne y fría. (Los grabados adjuntos reproducen un retrato del General y su panteón en el cementerio vitoriano).

Gracias a nuestro «enviado especial» por el recorte.

Talleres Durben, S. L.

I. DURANA E HIJO

Tratamientos Térmicos y
Fundición de Metales no Férricos

Los Herrán, 56

Vitoria

Casa

"Pepe"

Castilla, número 21

Vitoria

Serretería

Marañón

(Sucesor)

Plaza de España, 23 Teléfono 1950

Vitoria

Construcciones

**Francisco
Cortázar**

Vitoria

BANCO DE BILBAO

MAS DE 100 AÑOS AL
SERVICIO DE SUS CLIENTES

UNICO BANCO ESPAÑOL CON
SUCURSALES EN OTROS PAISES

SUCURSAL DE VITORIA
DATO. 12
TELEF 5305 (5 líneas)

BB

AUTORIZADO POR A. G. DE B. B. E. L. CON EL N.º 3479

Por rutas alavesas, hacia Compostela

VI

De Elburgo a Vitoria

Dijimos en números anteriores, que los itinerarios de los peregrinos que, desde San Adrián, pasando por Zaldueño y Salvatierra, se dirigían a Vitoria, no citan población alguna entre aquellas villas y la ciudad alavesa. No sucede lo mismo con los que descendían por Galarreta, como veremos en el número siguiente. Por eso, en el camino de Elburgo a Vitoria, lo mismo que en los tramos que, desde Salvatierra, venimos estudiando en los últimos trabajos, (Gaceo, Ezquerecocha, Alegría, Gáceta y Elburgo), no podemos seguir citas de viajeros ni estrofas de canciones romeras, como lo hicimos en nuestros primeros artículos y lo haremos en los siguientes. Seguiremos, simplemente, los probables hitos del camino romano de Burdeos a Astorga, arteria de comunicación siempre transitada, y las citas documentales de apeos y deslindes referentes a viejos caminos, utilizados hasta que las modernas rutas de asfalto han desviado hacia ellas el paso de caminantes y viajeros.

* * *

Al referirnos a Elburgo y sus caminos, citábamos, apoyándonos en documento de 1628, (1) el camino que, por Gáceta y Villafranca iba a la ciudad de Vitoria. El "Camino Real para Vitoria" aparece también documentado en un apeo y amojonamiento con Gáceta conservado en el mismo archivo de Elburgo; al limitar el monte de "Landa hederra", se coloca el sexto mojón en las proximidades "del Camino Real que va a Vitoria". Este camino, en el que se conservan ligeros restos de su antiguo empedrado, llegaba de Elburgo a Villafranca, dejando a la izquierda el lugar donde se asentó el antiguo poblado de Garaona, cuya despoblación debió comenzar al acudir sus habitantes, como otras muchas gentes de los alrededores, a avendarse en la villa de Elburgo, según se deduce de la Carta de Privilegio otorgada a esta villa por el rey Alfonso XI en 1337. A su derecha queda la fuente y el término de "La Horca", nombre sin duda alusivo al lugar donde se aplicaba la justicia en nombre del rey, que había otorgado a la villa el derecho de administrarla. A la izquierda del camino, ya en las proximidades de Villafranca, encontraban los viandantes una cruz, hoy desaparecida, aunque recordaba en el nombre del término "pieza de la Cruz", situado junto al camino.

No cabe duda que éste sirvió de tránsito a los peregrinos y viajeros que, desde Salvatierra, por Alegría, se encaminaban a Vitoria, aunque no queden en **VILLAFRANCA** documentos, restos ni advocaciones que confirmen el paso de los romeros por ella. No obstante, ha conservado la tradición, el recuerdo del paso de los arrieros por el camino que, procedente de la Rioja y Navarra, descendía, por Trocóniz, a enlazar en Villafranca con el que ahora estudiamos.

De Villafranca a Argandoña, va faldeando el camino la ladera meridional del cerro de **ESTIBALIZ**. El culto devoto que en él recibía Nuestra Señora, atraería a los peregrinos que habían de desviarse muy poco de su ruta para alcanzar, en la cima,

(1) ARCHIVO DE ELBURGO: Reparto de caminos y puertos entre las Cuadrillas de la Hermandad de Iruráiz para su reparación.—Alegría, 10 de noviembre de 1628.

el hermoso santuario dedicado a Santa María de Estíbaliz, muy superior, en su fábrica y riqueza decorativa, a cuantos monumentos habían encontrado en su ruta alavesa.

Estíbaliz aparece documentado, ya en el siglo XI, como cabeza de territorio. Por ello, seguramente era morada fortificada del señor o conde del contorno. Los investigadores, desde Landázuri hasta hoy, han exhumado fuentes documentales que permiten reconocer la importancia del cerro, no sólo en su faceta religiosa, sino como punto clave en la defensa, en el tránsito de gentes y en el comercio alavés.

Así en la calendación de un documento confirmatorio de ciertas donaciones al monasterio de San Vicente de Acosta, fechado en 1034, durante el reinado de Sancho el Mayor de Navarra, figura un Conde o Señor de Estíbaliz, Aurivita Didacoz, junto con los que ostentaban las tenencias de las fortalezas de Morillas y Divina, hoy Mendoza. Años más tarde, en 1074, encontramos la primera referencia documental a Santa María: Dón Alvaro González de Guinea, dona a San Millán de la Cogolla "en el monasterio de Santa María de Estíbaliz, el altar de la derecha, para que sirva a San Millán". Poco después, en 1106, un Conde de Alava, que domina en Estíbaliz, calenda con estos títulos una escritura conservada en el Becerro Gótico de San Millán. Y su hija, Doña



1.—ESTIBALIZ.—Relieve de la Anunciación en la fachada principal.
(Fot. VITORIA)

María González, dona el Monasterio de Estíbaliz a Santa María de Nájera en 1138. (2). Pero sabemos que no sólo se levantaban en el cerro una fortaleza señorial y un santuario. En el siglo XII se asentaba en Estíbaliz un importante mercado, que el rey Alfonso VIII reclamaba a Sancho el Sabio en 1177, cuando le pide que le restituya Alava, con los mercados de Estíbaliz y Divina, buscando como mediador al rey de Inglaterra Enrique II, padre de su esposa Doña Leonor.

Fortaleza, santuario y mercado; he aquí otros tantos motivos de atracción de las gentes en su transitar por los viejos caminos. Por ello, los peregrinos que, antes del siglo XII, se encaminaban a Compostela "por las sendas escondidas de Alava", y los que, después del afianzamiento del camino navarro-riojeno, seguían penetrando en Alava por la calzada romana de Huarte Araquil o por el túnel de San Adrián, hallaban,



ARGANDOÑA.—Ventanal del ábside.

(Fot. VITORIA)

(2). Son muchos los autores que, total o parcialmente transcriben los referidos documentos. Los más asequibles pueden ser:

LANDAZURI: «Historia Civil de Alava». Tomo II. Cap.º V.

LANDAZURI: «Suplemento a los cuatro tomos de la Historia de Alava».—Apéndices: Caps. II y XVII.

NUÑEZ DE CEPEDA (D. Marcelo): «Hospitales vitorianos». El Escorial. 1931. Pg. 528 y Documentos: Núm. 1 Pg. 563.

a su paso por Estíbaliz, un lugar de recogimiento y plegaria en su camino, pero, a la vez, uno de los centros vitales de la tierra que recorrían. En él, los bellos relieves de capiteles, impostas y canecillos del santuario les recordaban los misterios de la caída del hombre y su restauración, la lucha contra el mal y la esperanza en la celestial Jerusalén, animándoles en su fatigosa romería, acto de fe y ascesis, lleno de dificultades y peligros.

El camino continuaba por **ARGANDOÑA**, donde tampoco encontramos fuentes que nos permitan estudiar el paso de los peregrinos por ella. Su iglesia, dedicada a Santa Columba virgen y mártir, es un interesante edificio románico con bella portada, ábside con columnas y pilastras adosadas y bello ventanal, y, en su interior, característica bóveda apuntada. Los fustes reticulados de las columnas de su portada nos recuerdan los de la puerta speciosa de Estíbaliz, ornados con variadas retículas florales y geométricas. Uno de los capiteles de Argandoña presenta la lucha de un animal extraño, acaso un camaleón, con una serpiente, a la que el monstruo aprisiona. El ventanal de su ábside es uno de los más bellos de la Llanada. Ostenta fuerte sabor oriental en la arquivolta festoneada, que recuerda los arcos polilobulados del arte musulmán; y una estrella de seis puntas entrelazadas, nos trae a la memoria motivos de decoración de telares, alfares y talleres de orfebrería, eboraria y taracea de Al-Andalus. En los capiteles de este ventanal continúa la teoría de la lucha, oración y esperanza del hombre, a su paso por esta vida; destacan entre sus representaciones la de un sacerdote revestido para el Sacrificio, en actitud de oración y las de dos rostros humanos, masculino uno y de mujer el otro, este último con rizado tocado.



ARCAUTE.—Pintura en el banco del retablo. En el centro, San Pelayo.
(Fot. JIMENEZ)

De Argandoña, dos caminos conducían al centro de la Llanada. Uno, que sigue llamándose "Camino de Vitoria", pasaba por términos de Ascarza, y, dejándola hacia el Sur, se dirigía, derechamente hacia **ARCAUTE** y **ELORRIAGA**, llegando a la desaparecida ermita de Santa Marina, situada entre el Campo de Arana y el actual Campo de Aviación, a la vista de Vitoria. En Arcaute, una bella clave de la bóveda de su iglesia

representa a Santiago peregrino, con su hábito, sombrero y bordón; y en la parroquia de Elorriaga, que ostenta hermosa portada con arco apuntado y decoración naturalista en sus arquivoltas, se encuentra otra representación del Apóstol en una de las claves de su bóveda.

Los peregrinos que llegaban a Vitoria por el Campo de Arana, atravesaban éste y tomaban el llamado "Camino de la Cruz Verde" que los conducía a la puerta de San Ildefonso, por la que entraban en el recinto de la villa, después ciudad, según afirman Vázquez de Parga y Lacarra en su obra, fundamental en el estudio de las peregrinaciones.

Pero peregrinos y caminantes podían seguir otro camino más antiguo: el que, desde la época romana, atravesaba la Llanada. Pasando por Ascarza, Arcaya, y Adurza,



ARCAUTE.— Santiago peregrino en una clave de la bóveda.

(Fot. VITORIA)

con su iglesia dedicada a San Cristóbal, conducía a los romeros directamente hasta Armentia, en los primeros momentos de la peregrinación, y a Vitoria, a partir de su fundación.

A su paso por ASCARZA, la calzada de Burdeos a Astorga debía ir, según opinión de estudiosos e investigadores sobre antigüedades romanas, (3) junto al cerro de San Román, santo muy venerado en los caminos, desde la Alta Edad Media. San Román figura en el Catálogo de San Millán con los poblados, hoy desaparecidos, de Saricohuri y Petriquiz. Por la antigua calzada romana debió llegar al cerro de San Román el rey Don Pedro I que, en Burdeos, había pactado con el Príncipe Negro, hijo de Eduardo III de Inglaterra, en la lucha contra su hermano Don Enrique de Trastámara. Y en este

(3) COELLO Y QUESADA: «Noticias sobre las vías, poblaciones y ruinas antiguas, especialmente de la época romana, en la Provincia de Alava».—Madrid 1875 página 7.

cerro fue armado caballero el rey de Castilla por el Príncipe de Gales, diez y seis días antes de su victoria de Nájera, mientras Don Enrique se encastillaba en Zaldiaran para impedir a su hermano el paso hacia Castilla por Arganzón. Poco después Don Pedro, rehusando seguir aquel camino, se dirigía a Logroño por Maestu, y Don Enrique corría a su encuentro hacia Nájera, donde el 13 de abril ganaba Don Pedro la famosa batalla, que en Alava tuvo sus preliminares (4).

Pese a encontrarse Ascarza en punto tan notable en las comunicaciones de la Llanada Alavesa, tampoco quedan en ella huellas del paso de peregrinos que, indudablemente, seguían estas rutas.



ELORRIAGA.—Retablo principal. Santiago peregrino.
(Fot. VITORIA)

En **ARCAYA**, en cambio, hubo una ermita dedicada a San Pelayo, santo muy venerado en los caminos jacobeos, como hemos indicado en varios artículos. En el banco del retablo principal de la parroquia, se conservan dos pinturas que recuerdan las seis ermitas que Arcaya tuvo en su término; al lado de la Epístola aparecen repre-

(4) CRONICA DE DON PEDRO PRIMERO.—(Canciller Ayala,; Año décimo octavo. Caps. VI, VII, VIII y sgtes. (B. A. Esp. T. LXVI).

sentados tres de los santos a los que estuvieron dedicadas: Santa Catalina, San Pelayo y San Vitor Labrador y en lado del Evangelio los otros tres: San Pedro, San Juan y San Miguel. San Pelayo ostenta la palma de su martirio, mientras un ángel sostiene la vara de azucenas, símbolo de la pureza del joven mártir.

Ruta hacia Vitoria, en el llamado "Alto de las Neveras" se levantó una ermita dedicada a Santa Marina y, en el término de Olárizu, otra puesta bajo la advocación de San Pelayo, debió dar su nombre al lugar citado en un apeo de 1465, según dato aportado por nuestro buen amigo Gerardo López de Guereñu (5).

Hemos dedicado los tres últimos trabajos al estudio de las rutas de peregrinación de Salvatierra a Vitoria. Estudiaremos en el próximo el itinerario de los que se dirigían a ella desde Galarreta, Heredia y Guevara.

Micaela Josefa PORTILLA.

N. de la R.—Con verdadera satisfacción hemos visto incluido el «camino de romeaje» alavés en el Suplemento n.º 74-1965 del Noticiario Turístico que, bajo el título «Camino de Santiago», ha publicado la Dirección General de Promoción Turística. Esperamos que este medio de difusión de nuestros principales caminos jacobeos contribuya a un mejor conocimiento del pasado de nuestra Provincia.

Por su parte, el equipo de la Sección de Historia, continúa trabajando con todo entusiasmo en el estudio de nuestros caminos santiagueses, preparando la celebración de la fiesta del Apóstol en este Año Santo de 1965.

(5) LOPEZ DE GUEREÑU (GERARDO): «Alava, Solar de Arte y de Fé».—Vitoria 1962 página 441.

Gestoria

Javier Ochoa de Aspuru

Pasaportes · Licencias Caza y Pesca · Documentación del Automóvil
Expedientes de Viviendas · Expedientes de Créditos Estatales · Gestiones Diversas
Agencia de Aduanas · Corresponsales en toda España

General Alava, 29

Teléfono 4058

VITORIA

Impresiones femeninas de la Cara Norte del gran Vignemale

En la guía "Pyrénées" (Tomo II) R. Ollivier se expresa así, al hacer un prólogo de de esta interesante y atrevida ascensión:

La Cara Norte de la Pique Longe de Vignemale, de 800 metros de alta, puede estar considerada como una de las más bellas paredes de Pirineos. No opone dificultad mayor al IV grado, pero la longitud de la pared, la naturaleza calcárea de la roca y la ausencia de escapatoria son tres elementos que, unidos al mal tiempo muy probable, la hacen una gran "course". Estando reservada a escaladores experimentados o conducidos por excelentes guías, y, de todas formas, seriamente entrenados en escalada.

Esta ascensión se realiza en un cuadro panorámico realmente grandioso".

Me empezó a interesar la Cara Norte de la Pique Longue, no cuando mis amigos hablaban de ella, sino leyendo un artículo de otra chica, que, haciendo la arista de Gaube al Gran Vignemale, y mirando a su cara norte decía: "Creo que

El día uno de agosto nos pusimos en camino hacia Pirineos, llegando tras una serie de cambios de trenes y autobuses que se nos hizo interminable. Mi primer contacto con la alta montaña es por Pantincosa. De allí partimos en dirección de



Cara Norte del Vignemale

me perdería en esa pared". Entonces empezó mi curiosidad, hasta convertirse en afán por hacer esa vía.

Basielance, donde pasamos varios días haciendo escaladas desde este refugio, hasta que llega la víspera de ir a la vía tan

deseada por mí. Puestos de acuerdo con las cordadas, nos metemos en los sacos; yo llevo la esperanza de que mañana no se cansen de despertarme, pues es sin duda, el primer problema que les voy a ocasionar.

A las seis, medio dormida, les sigo camino de la Horqueta de Osseau, desde donde, cortando por atajos del camino del Centenario, entramos en el glaciar y nos encordamos. José Ramón, con Olazagoitia, van delante; y Pepito, conmigo, detrás. Así, va el primero tallando, porque Lafuente, anoche, nos dijo que íbamos bien sin grampones. Consecuencia, una hora de retraso.

Se nos hacen las ocho y media en "la rimalla", donde hay cambio de cordadas:

Pepito y José Ramón; Olazagoitia y yo. Se marcha Olazagoitia y enseguida grita:

—"¡Maite, sube!".

Y me pongo sobre la nieve para alcanzar mejor la pared, que encuentro muy fría.

En los dos primeros largos me parece que me voy a caer más de una vez, pues encuentro la roca muy distinta de la que conozco. Pero pasado este primer momento empiezo a disfrutar de la vía que tanto quería hacer. Oyendo unas veces las piedras que caen por el Couloir y otras las discusiones de José Ramón, vamos haciendo la arista intermedia que acaba en una plataforma sobre la que nos reunimos los cuatro. De aquí Pepito tira una lata vacía y su ruido nos dice la altura a que estamos, pues la niebla nos tapa el glaciar de la base.

Tras de hacer unas travesías descompuestas salimos a la arista de Gaube, donde los pasos son finos y bonitos; pero no me fijo mucho pues estoy ya cansada. Nos pasan Pepito y José Ramón, ya que nosotros hacemos largos de pocos metros para no cansarme tanto. A las siete de la tarde llegamos a la cumbre, donde nos esperaba la otra cordada. Mientras ellos se quedan admirando sus sombras formadas sobre la niebla y rodeadas por un arco iris, yo empiezo a bajar. ¡Ya me alcanzarán enseguida...!

M. E.



Itinerario de ascensión al Pique Longue (Cara Norte)

(Del refugio a "la rimalla", 2 horas 30; en la pared, 1 hora 30 minutos; de la cumbre al refugio, 2 horas).

(Ascensión realizada por Luis María Sáenz de Olazagoitia, Maite Echeazarra, José Santos y José Ramón Martínez, el día 8 de Agosto de 1964. Todos de la Excursionista Manuel Iradier y de la E. N. A. M. de Alava).

IX Concurso de fotografías sobre temas alaveses

La Comisión Delegada de Información y Educación Popular de Alava convoca un concurso de fotografías con sujeción a las siguientes bases:

1.ª En este concurso podrán participar todos los fotógrafos profesionales y aficionados.

2.ª Las fotografías deberán tener como motivo las bellezas monumentales, arqueológicas, de tipos y paisajes, costumbres, fiestas populares, aspectos urbanos, etc., de Alava.

3.ª Los concursantes deberán presentar sus fotografías por lotes, con un mínimo de 10 motivos distintos. Su tamaño será de 24x30 ó 30x40 montadas o sin montar en cartulina, entendiéndose esos tamaños para las fotografías y no para el resultado de su montaje. Los tamaños para la fotografía en color, en transparencia, son libres.

4.ª Las fotos premiadas pasarán a propiedad de la Comisión Provincial de Información, Turismo y Educación Popular de Alava, que podrá reproducirlas por el procedimiento que estime oportuno. Con las fotografías presentadas se montará para las Fiestas de la Virgen Blanca una exposición, clausurada la cual los autores no premiados podrán retirar sus fotografías.

5.ª Al dorso de cada fotografía se consignará el título, lugar y motivo de la misma, y lema con el que concurre. Este lema será el mismo para todas las fotografías de cada lote y se repetirá en el exterior de un sobre cerrado que contendrá el nombre y apellidos del autor y su dirección completa.

6.ª La entrega o envío de fotografías deberá hacerse a la Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo (Dato, 23-2.º dcha. Vitoria) desde la publicación de estas bases hasta el día 15 de julio de 1965. Se cuidará de la buena conservación de las fotografías recibidas, pero sin que asista al concursante derecho a reclamación alguna si sufrieran algún desperfecto.

7.ª Todos los lotes de fotografías serán sometidos a un jurado que actuará como calificador y cuyos nombres serán dados a conocer al publicar el fallo que será inapelable.

8.ª Se otorgarán los siguientes premios: PRIMERO, 5.000 pesetas a la mejor fotografía; SEGUNDO, 3.000 pesetas; TERCERO, 2.000 pesetas. Se otorgarán, además, premios de 1.000 pesetas cada uno a los grupos o secciones siguientes: motivos urbanos, — paisaje, — monumentos, — tipos y costumbres, — industrialización, — y foto en color por transparencia. Los tres primeros premios serán adjudicados a distintos concursantes, siendo compatibles con los de los 6 grupos o secciones citados.

9.ª El Jurado puede declarar desiertos algunos de los premios caso de que las fotos presentadas no reúnan las mínimas condiciones exigibles. Los concursantes por el mero hecho de su presentación al concurso aceptan íntegramente las bases del mismo.

Vitoria, Marzo de 1965.

Éxito del «Grupo Pajarita», en Bilbao

Cinco "pajaritos" posan sobre la nieve. Y ante la torre barroca de Ochandiano, de vuelta de Bilbao. Posan, sí, también ante el fotógrafo, quienes tantas veces hacen posar a sus modelos. Y no posan los pajaritos precisamente por frío. Traen, en el corazón, el calor del éxito: del triunfo alcanzado por su exposición en la "Asociación Artística Vizcaína".

No somos nosotros --sus amigos-- quienes lo decimos. Lo afirma la crítica, tan severa, de Bilbao. Así lo leemos, bajo la firma "L. de A.", en "El Correo Español":

"Estos cinco pintores representan un criterio de unidad que suele darse pocas veces en exposiciones colectivas... En cuanto a calidad, responden también a categoría similar. FERNANDEZ DE RETANA dibuja mucho, compone con seguridad. JOSE MIGUEL



JIMENO, aunque recuerda a un paisajista famoso..., muestra hondo sentido del color. ANGEL MORAZA se caracteriza por un dominio de la pincelada, suelta, espontánea, rotunda, que ha de conducirlo lejos... ENRIQUE PICHOT es paisajista que domina la perspectiva... SUAREZ ALBA nos deja, entre sus cinco cuadros, dos lecciones rotundas... En suma, una oportunidad gratísima de ver pintura alavesa, pintura hermana, que pide puesto muy digno junto al que pueda ostentar cualquiera otra exposición parcial...".

Enhorabuena, pues, a los cinco "pajaritos" del GRUPO PAJARITA. Que posan, pero que no pasan porque pesan. Les deseamos que sigan volando muy alto. Y que alcancen todas las cumbres de los triunfos...

E.



IGNACIO DE ALDECOA, nuestro ilustre paisano, nos anuncia dos próximas ediciones que esperamos impacientes: se trata de unas novelas cortas que va a lanzar "Ediciones Cid", con el título de "Los Pájaros de Baden-Baden", y de una novela larga, "El Vacío", que va publicar "Noguer".

"LA MONJA ALFEREZ", es la biografía de la famosa Catalina de Erauso, nuestra guerrillera, "escrita por ella misma" y que, con una intervención de José Bertrúez, por 55 pesetas, nos ofrece "Editorial Gómez".

"ARANZAZU, milagro de piedad y de paisaje", es un librito del P. Anasagasti, cuya lectura nos ha deleitado y que lanza, por 45 pesetas, la misma Editorial Gómez, quien, a su vez, nos ofrece "SITIO Y DESTRUCCION DE SAN SEBASTIAN (1813)", obra del Comandante Muñárriz, por 55 ptas.

"CRUCIFIJOS EN NAVARRA" es un volumen de 180 páginas con 66 fotográficos a toda plana y en couché, que debemos a sus autores J. Clavería y A. Valencia. Es una exhaustiva relación de los crucifijos, cruces procesionales, cruces de término, etc., de la hermana provincia de Navarra, y que quisiéramos ver reproducida para Alava, donde tantas de estas obras van desapareciendo. También la edita "Gómez" y vale 150 pesetas.

"CAMINO" es la excelente obra de meditación del Rvdo. J. M. Escrivá. Nuestros lectores la conocerán, sin duda. Ha sido traducida a muchísimos idiomas. Pero,

hasta la fecha, se ignoraba su versión al vascuence, que, con el título de "BIDEA", ha realizado, con toda su competencia, su piedad y su finura dialéctica, nuestro ilustre amigo el Rvdo. D. Manuel de Lezuona. Edita esta traducción "Manterola", de San Sebastián, al precio de 60 pesetas.

A NUESTROS ESPELEOLOGOS les interesará, sin duda, la publicación, que también hace "Manterola", de la obra del Sr. Larra, "SIMA DE SAN MARTIN", que resume las investigaciones del "Grupo Espeleológico de la Institución Príncipe de Viana, de Navarra". Su precio, habida cuenta de sus numerosas ilustraciones y excelente presentación, es el de 375 pesetas.

EN EL CATALOGO DE "LIBRERIA MANTEROLA", que tenemos a la vista, hemos de agradecer la inserción de las siguientes publicaciones de la Caja de Ahorros Municipal de Vitoria:

"ITINERARIUM ADRIANI VI" (traducido por Ignacio María Sagarna) .	60
SAGARNA y MAÑUECO. Vitoria en 1850	15
EMILIO DE APRAIZ. Una visita a Vitoria (2.ª edición)	25
ANGEL GARCIA DE AMEZAGA. Vitoria: Aportación al estudio de su Geografía Urbana	80
GERARDO LOPEZ DE GUERENU. Alava, solar de Arte y de Fe ...	150
ANTON DE ANORBIN. Unas Monjas Rebeldes	70
J. M. IRIBARREN. Vitoria y los viajeros del Siglo Romántico	20
PABLO ARRIBAS. El Camino de Santiago en Alava	30

"EL NOTICIARIO TURISTICO", que edita la Dirección General correspondiente, dedica su suplemento 74 al "Camino de Santiago". Es un folleto en folio, de 51 páginas, excelentemente presentado, y que agota el tema de las rutas compostelanas, apareciendo —¡por fin!— las que afectan a Alava, tan olvidadas y ahora recordadas por nuestra Micaela Por-tilla.

EL M. I. DR. D. EMILIO ENCISO VIANA, acaba de publicar "Diario de un enfermo". Lo dedica a la paciencia y la virtud con que su ilustre hermano, D. Jesús, Excmo. y Rvdmo. Obispo de Palma de Mallorca, soportó la larga enfermedad que le llevó a una vida mejor. Es un libro ejemplar lleno de atractivos edificantes y literarios.

Estos y... todos los Libros y Revistas Nacionales
y Extranjeros

Los encontrará Vd. en

Librería Linacero

Teléfono 1846

VITORIA

Chocolates
E z q u e r r a
Vitoria

PRODUCTOS

“ L E A ”

VITORIA

Carpintería Mecánica

García de Vicuña

Escuelas, 7 (Esquina Gazteiz) - Tel. 6020 - Domicilio: Cuchillería, 53-2.º

Vitoria

Cerrajería — Forja

Juan Salazar

ENSAMBLAJES METÁLICOS

Santa Lucía, 3 - Teléfono 2898

Vitoria

¿Naranja o limón?

Reno

¡Qué bueno...!

Gaseosa insuperable

La Casera

¡Es única!



Miscelánea

EL M. I. DOCTOR D. JULIAN CANTERA, Arcediano de nuestro Cabildo Catedral, pronunció, en los Salones de Cultura, una magnífica conferencia con el título de "Hacia la meta apostólica de Compostella". Le felicitamos muy cariñosamente, al mismo tiempo que por el homenaje que a su competencia y veteranía le ha rendido el Seminario, del que es ilustre Profesor.

UNA ESCUELA DE TURISMO han creado, en su Colegio de "La Enseñanza" de San Sebastián, las monjitas de la Compañía de María. Nos complace mucho la idea. No todas nuestras chicas van a ser mecánografas, bordadoras o pianistas... Esto del turismo les abre muchas puertas, quizás hacia los príncipes azules. Las donostiaras, al mando de la M. Arrázola y de la Srta. Isabel Miranda, de "Viajes Iberia", visitaron el Vitoria viejo, almorzaron al borde de los Embalses y... se fueron encantadas. Con tal motivo, "Viajes Iberia" nos ha prometido estudiar una excursión semanal a Vitoria, trayéndonos los turistas que ahora pasan raudos hacia el Sur...

LOS FUTUROS ARQUITECTOS SEVILLANOS —nos referimos a los estudiantes de la nueva Escuela andaluza— nos han visitado también. Y, asimismo, se han marchado complacidos de lo que han visto en nuestra Ciudad, a la que, entre otras cosas, le hace falta propaganda.

PERO DE LA PROPAGANDA SE OCUPA activamente nuestra "C. I. T. A.", que es la Comisión de Iniciativas Turísticas Alavesas, que, al cobijo de la Cámara de

Comercio y de su Presidente D. Cayetano Ezquerria, va a señalar los atractivos turísticos de nuestras carreteras, editar un folleto policromo y atractivo... y sugerir iniciativas en fomento de nuestro turismo.

"SILBA A LOS TXISTUS" es el título de un justificadamente lacrimoso artículo de José de Arteche. Se lamenta de que nada menos que en Hernani, la Banda Municipal de Txistularis ha sido silbada. No quiere dilucidar Arteche si los censores protestantes han sido indígenas o foráneos; ambas cosas serían igualmente lamentables. Nosotros atribuimos la triste repulsa a los niños "ye-yes", que prefieren el "agarrao" (ésto ocurrió en Vitoria hace ya muchos años), o acaso el twist y la yenka... Los más dignos nos parecen los txistularis hernaniarras, que han presentado su dimisión. Suponemos que habrán dicho: "Aquí no silbamos más que nosotros".

UN HOMENAJE SIMPATICO EN LLODIO. Se lo ha dedicado el pueblo entero y otros muchos forasteros que acudieron al acto —como, por ejemplo, los txistularis de "Manuel Iradier"—, al viejo e inspirado compositor D. Ruperto de Urquijo, autor del zortzico "En el monte Gorbea", que acaba de cumplir los 90 años. Presidió el homenaje otro Urquijo, el Alcalde de Llodio, D. José María; hizo la dedicatoria un tercer Urquijo, nuestro también viejo amigo Jorge, tan conocido por su seudónimo "Gorka". Nuestra felicitación a todos estos Urquijos y a todos los demás amigos lloidianos.

LA VIZCAINA VILLA DE ELORRIO nos acaba de dar una lección. Organiza para el próximo Octubre el "I Congreso de Arquitectura Regional", lo que no quiere decir que su ámbito se limite a la "región", sino que invitan a todos cuantos se sientan interesados en el jugoso tema de respetar y conservar las peculiares características comarcales de la arquitectura. El proyecto está patrocinado por el Ministerio de Información y Turismo, ya

que su titular, Sr. Fraga Iribarne, que en tantos sitios está, estuvo también en Elorrio. Pero, nosotros deseáramos un caluroso apoyo de las Diputaciones, Colegios de Arquitectos, Comisiones de Monumentos, etc., etc., a este ambicioso propósito del "C. I. T. E.", que creemos querrá decir nada más y nada menos que "Comité de Iniciativas Turísticas de Elorrio". Volvemos sobre el tema.

EL CASTILLO DE GUEVARA, al que Aranegui ha llamado "tercer gran solar alavés", refiriéndose a los ya restaurados de Ayala (Quejana) y Mendoza, es una pura ruina. Eso ya lo sabíamos, pues la destrucción de las guerras y la incuria de los hombres, pasaron reiteradas veces por el que fue en su día reproducción del castillo de Sant Angelo, de Roma. Dice ahora Suárez Alba en "La Gaceta" que Guevara se va a restaurar, como se hizo con Quejana y con Mendoza. Como en este BOLETIN lo hemos pedido muchas veces, no podemos menos de felicitarnos y de felicitar al Sr. de Aranegui por la iniciativa. Sabemos que en el asunto está también interesado el Sr. Alcalde de Guevara, D. Jesús Fernández de Larrea, a quien felicitamos también. Pero, nosotros, conocedores de Guevara, creemos que no será posible una restauración, sino más bien una consolidación de lo existente, para que sirva de recuerdo de lo que fue el monumento, y de enseñanza a los que, después de nosotros, vengán a admirarlo.

EL CASTILLO DE ESQUIVEL es empresa de mucha menor envergadura. Acaso con veinte mil pesetas pudiéramos poner una albardilla a los muros que hoy se desmoronan, para que no desaparezcan del todo. Y así conservaríamos, siquiera, la silueta de un paisaje que se recorta hasta en la portada de este BOLETIN, en la que el castillo de Esquivel aparece erecto y quizás el año que viene desaparezca por completo. Ahora, que tanto se alardea de "amistad a los castillos", no estaría de

más una atención —y una subvención— para Guevara... ¡Y para Esquivel...!

DON PEDRO BIDAGOR —con b, linotipista, que es de bide y no de vida— acaba de estar en Vitoria. Y nos ha dedicado un nuevo piropo que pasa a nuestra colección. "VITORIA, CIUDAD MODELO", ha dicho D. Pedro Bidagor. Nosotros agradecemos mucho al entrañable compañero y querido amigo el galante piropo, aunque encontramos cosas en Vitoria que no son precisamente "modelo". De todos modos, el poner esa frase en boca del Director General de Urbanismo nos alienta sobremanera.

EN UNA SOLA PLANA DE "LA GACETA DEL NORTE" se habla del concierto de música sacra de nuestro Coro, celebrado con tanto éxito en el Teatro Principal; de nuestra excursión a las procesiones de Lagrán, de las restauraciones de la muralla de Laguardia y del castillo de Guevara..., asuntos todos ellos tan relacionados con las actividades de nuestra "Excursionista". Ello nos demuestra que nosotros hacemos basiantes cosas y que "La Gaceta" se halla "à la page". ¡Muchas gracias!

LAS MURALLAS DE LAGUARDIA, sí, están de nuevo de actualidad. Tanto "El Correo Español", como "La Gaceta del Norte", piden que se respeten. Y es que el actual Grupo Escolar las ocultó y perjudicó hace una treintena de años. Hoy se proyectan nuevas obras escolares, que pueden descubrir u ocultar más la muralla. Según como se hagan. Los periodistas, por esta vez, piden que las nuevas obras beneficien y no empeoren la muralla de Laguardia, que parece defender esta villa declarada "Conjunto Histórico-Artístico". Defendámosla, pues, nosotros, también; y apoyen la obra la Dirección de Bellas Artes, la Diputación Foral, el Ayuntamiento y los Amigos de Laguardia... Si todos nos unimos, la victoria de Laguardia será segura...

Bar

Zoloño

Cuesta San Francisco, 3

Vitoria

Mercería

Santa María

Gran Surtido en Lanas y
Artículos para Regalos

Cuchillería, 81

Vitoria

Muebles Zárate

Fábrica y Exposición:

Nueva Dentro, 65
Teléfono 2316

Vitoria

Arte rústico

Arbosa

Taller: Herrerío, 50

Vitoria

Jesús Ugarte

Prácticante - Callista

Arana, 2, 2.º

Vitoria

Mercería

La Estrella

General Loma, núm. 4

Vitoria

Transportes

López Marcilla

Santiago, 30

Teléfonos 3461 - 2397

VITORIA

Chirucas

y toda clase de calzados para el campo

Calzados Landaluze

Moraza, 21

Vitoria

Confitería ALBERDI

Almíbares - Bombones

Chocolates - Pastas

Vitoria

Hijos de Teodoro de Aguirre

Carpintería - Ebanistería

Fábrica de Persianas

Almacén de Maderas

Cuchillería, 58 - 60 - 62

Teléfono 1844

Vitoria

Distribuidores y colocadores
del material plástico
para suelos

Sintasol

Cafés Tostados

Tueste Diario

Hijos de José Abad

S. L.

Olaguibel, 15
Teléfono 3514

Postas, 27
Teléfono 1763

Carnes de vacuno de primera calidad
Salchichas - Chorizos - Morcillas
Especiales de la Casa

Regina y José Mari

(Hija y Nieto de V. Apiñaniz)

Cuchillería, 27
Teléfono 5545

Plaza de Abastos, 30
Teléfono 3161

Cromados

Pablo Cobo

Especialidad en

ZINC - NIQUEL - CROMO

Castilla, núm. 9

Teléfono 3104 (208)

Casa

Felipe

Fueros, 2 (Resbaladero) - Teléf. 1035

TROFEOS DEPORTIVOS

Gráficas Victoria

DATO, 47

Vitoria

Radio - Electricidad

Victor Antonio

San Francisco, 7 - Teléfono 2538

Vitoria

Comercial JECASA

Distribuidores para
Alava, Logroño y Miranda de Ebro

de los
Motovehículos R. O. A.



Distribuidores para Alava de los
Motores HISPANO VILLIERS y Motocicletas MUNDIAL-COMESA

Abrevadero, 4 y 6

VITORIA

Vaines
FOURNIER
VITORIA
(ESPAÑA)



Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria



Oficinas Centrales: **POSTAS, 19**

Sus Agencias Urbanas
Establecidas en

Portal de Villarreal, 37

Siervas de Jesús, 41

Landázuri

Manuel Iradier, 64

Luis Orgaz, 4

Realizan las mismas Operaciones que la Central